SD 23

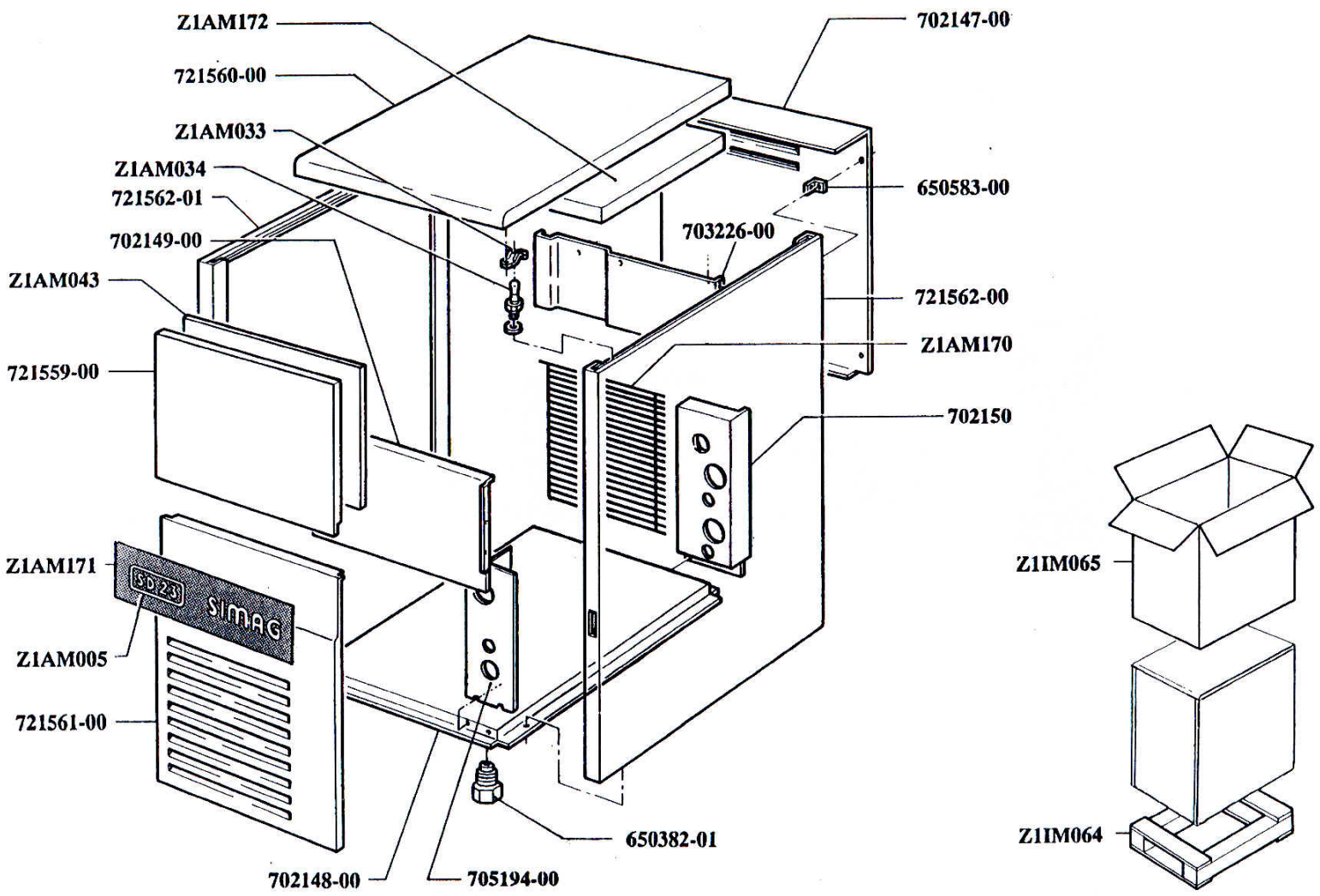
R 22 A VERSION

SPARE PARTS LIST
CATALOGORIAMBI
CATALOGUE PIÈCES DÉTACHÉES
ERSATZTEILENKATALOG

REV. 01/1994

SD23 - SD23W

TAVOLA 1



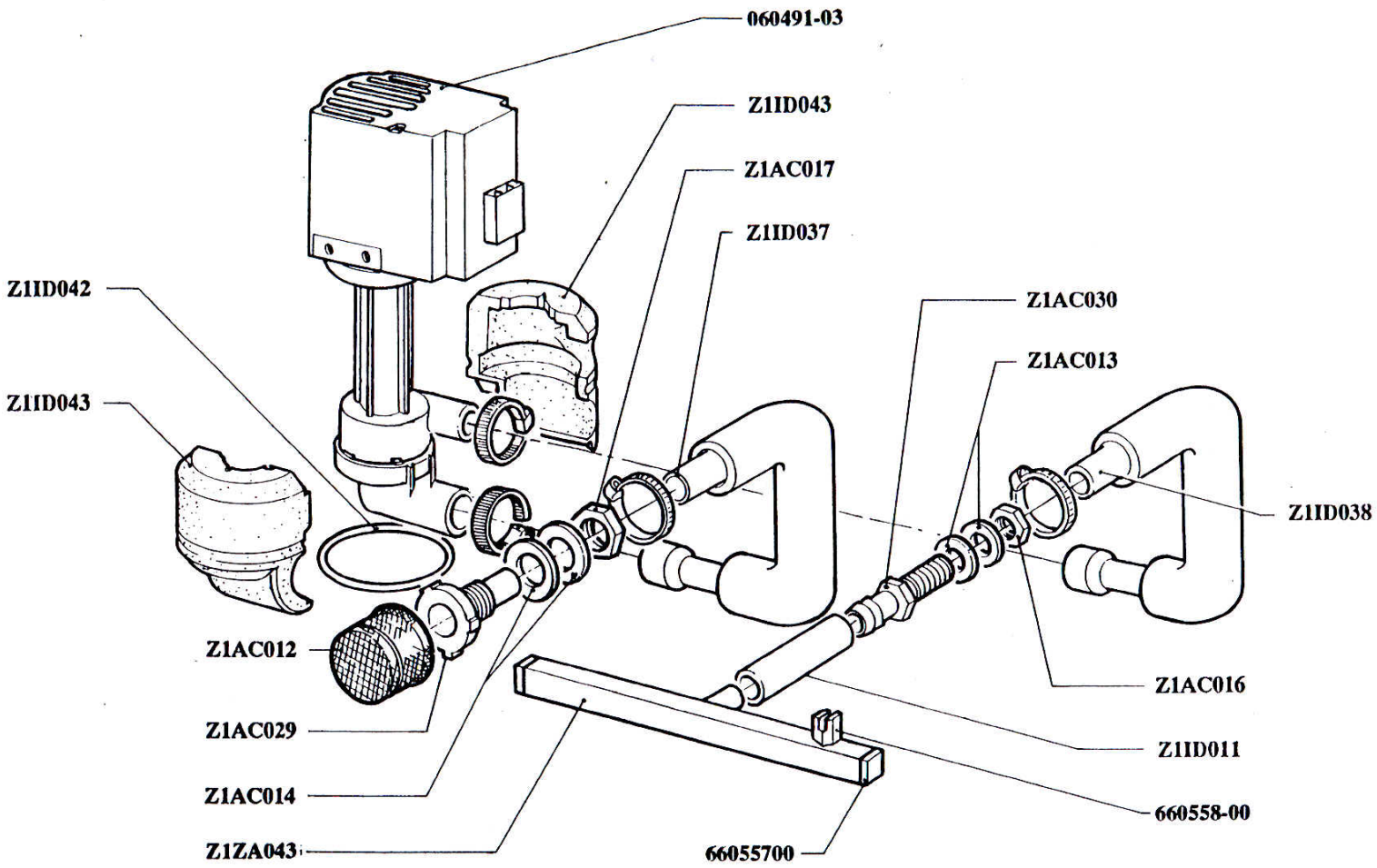
SD23-SD23W

TAVOLA 1

COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
650382-01	Piede regolabile	*Pied réglable*	Levelling foot	*Gerätefuss*	Pie regulable
Z1AM005	Targhetta modello	*Plaquette d'identification*	Model badge	*Modellbezeichnung*	Etiqueta modelo
650583-00	Piastrine angolari	*Plaquette angulaires*	Retaining bracket	*Eckhalterung*	Ángulo
Z1AM033	Molla	*Ressort*	Retainer	*Feder*	Pinza perno
Z1AM034	Perno	*Axe*	Stud	*Stift*	Perno
Z1AM170	Griglia posteriore	*Grille postérieure*	Rear grill	*Hinteres Belüftungsgitter*	Rejilla posterior
Z1AM171	Targa serigrafata	*Plaquette marque*	Name plate facia	*Markenschild*	Banda Simag
Z1AM043	Controsportello	*Contreporte*	Door internal plate	*Hintere seite Entnahmeklappe*	Contrapuerta
Z1AM172	Pannello isolante	*Panneau isolant*	Top panel insulation	*Isolation*	Panel aislamiento
784410-00	Piastra di base	*Plaque de base*	Base	*Grundplatte*	Base
721562-01	Fiancata sinistra	*Joue gauche*	Left side panel	*Linke Gehäuseseite*	Lateral izquierdo
721562-00	Fiancata destra	*Joue droite*	Right side panel	*Rechte Gehäuseseite*	Lateral derecho
702149-00	Traverso anteriore	*Traverse antérieure*	Front support	*Vordere Verbindungsstrebe*	Soporte frontal
703226-00	Traverso supp. pompa	*Traverse support pompe*	Pump support panel	*Halterung Pumpe*	Soporte sup. bomba
705194-00	Scatola elettrica	*Boîtier électrique*	Electrical box	*Schaltkasten*	Caja eléctrica
721560-00	Coperchio	*Couvercle*	Top panel	*Deckel*	Tapa superior
702147-00	Pannello posteriore	*Panneau postérieur*	Rear panel	*Hintere Abdeckung*	Panel posterior
721561-00	Pannello anteriore	*Panneau frontal*	Front panel	*Vordere Gehäuseabdeckung*	Panel frontal
721559-00	Sportello	*Porte*	Door	*Entnahmeklappe*	Puerta
702150	Supporto attacchi	*Support de raccords*	Metal bracket for fittings	*Metallträger*	Soporte
Z1IM064	Base imballo	*Socle*	Pallet	*Palette*	Palet
Z1IM065	Scatola imballo	*Caisse carton*	Carton	*Karton*	Embalaje

SD23 - SD23W

TAVOLA 2



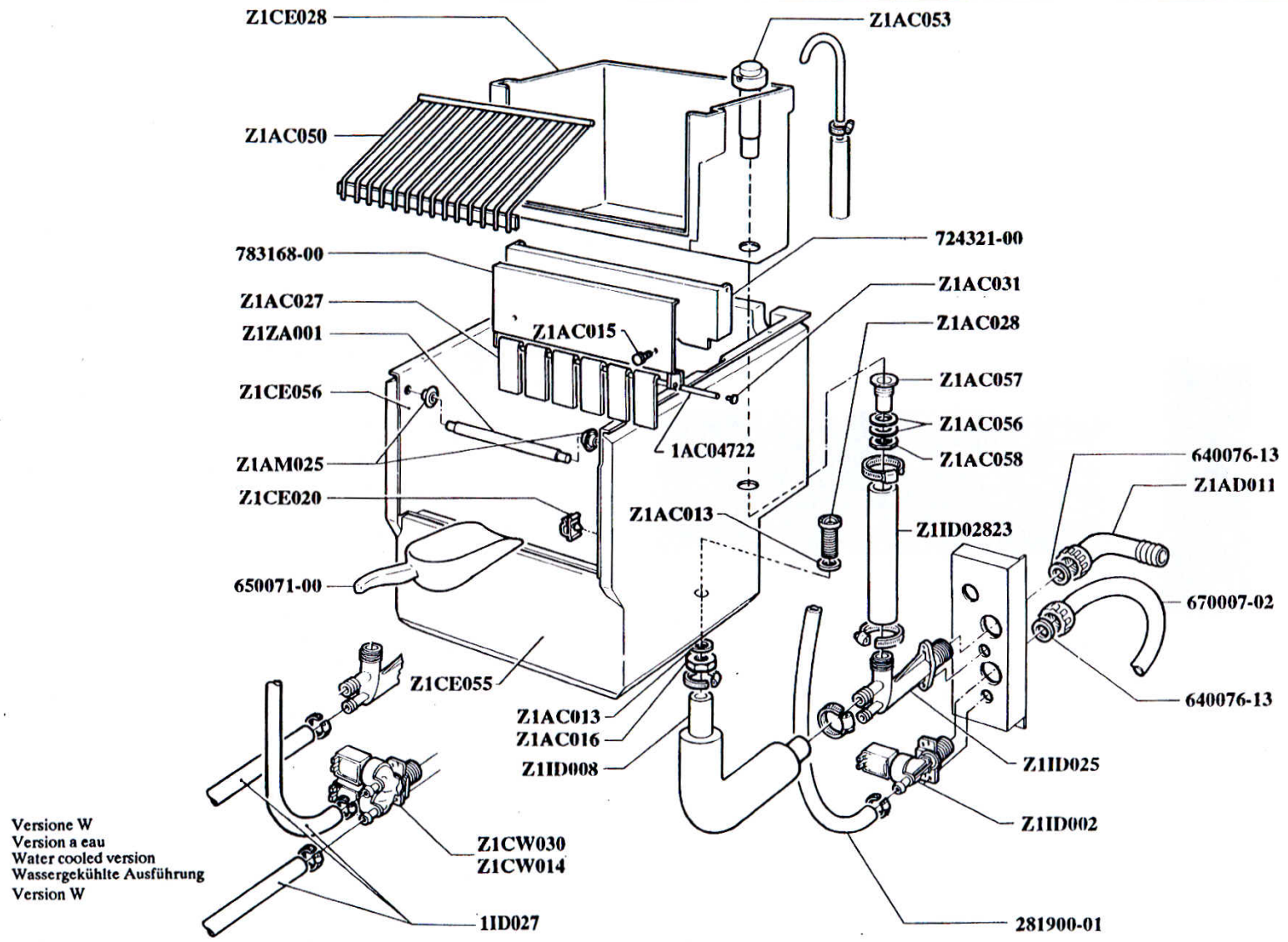
SD23-SD23W

TAVOLA 2

COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
Z1AC012	Filtro aspirazione pompa	*Filtre aspiration pompe*	Pump feeding filter	*Pumpenansaugfilter*	Filtro asp. bomba
Z1AC013	Rondella	*Rondelle*	Washer	*Unterlegscheibe*	Arandela
Z1AC014	Rondella	*Rondelle*	Washer	*Unterlegscheibe*	Arandela
Z1AC016	Dado	*Ecrou*	Nut	*Mutter*	Tuerca
Z1AC017	Dado	*Ecrou*	Nut	*Mutter*	Tuerca
Z1AC029	Racc. aspirazione pompa	*Raccord aspiration pompe*	Pump feeding pipe-fitting	*Ansauganschlussstück*	Racord asp. bomba
Z1AC030	Racc. mandata pompa	*Raccord refoulement pompe*	Pump inlet water pipe-fitting	*Pumpenabflussanschlusstück*	Racord. imp. bomba
66055700	Tappo per collettore	*Bouchon pour collecteur*	Plug manifold	*Stopfen*	Tapón colector
Z1ID011	Tubo alimentazione collettore	*Tuyau d'alimentation eau*	Spray bar feeding pipe	*Anschlusschlauch Kollektor*	Tubo aliment. dist.
660558-00	Spruzzatori	*Gicleurs*	Sprayers	*Sprühdüsen*	Aspersores
Z1ID037	Tubo aspirazione pompa	*Tuyau d'aspiration pompe*	Pump feeding pipe	*Pumpenansaugschlauch*	Tubo asp. bomba
Z1ID038	Tubo mandata pompa	*Tuyau de refoulement pompe*	Pump inlet water pipe	*Pumpenabflusschlauch*	Tubo impul. bomba
060491-03	Assieme pompa	*Ensemble pompe a eau*	Water pump assy	*Wasserpumpe*	Conjunto bomba
Z1ID042	Anello O.R.	*Joint torique*	O-ring	*O-ring*	Junta
Z1ID043	Isolamento pompa	*Coupelle pour pompe*	Pump cover insulation	*Pumpenisolation*	Bomba aislamiento
Z1ZA043	Collettore	*Collecteur*	Spray bar	*Kollektor*	Colector

SD23 - SD23W

TAVOLA 3



Versione W
Version a eau
Water cooled version
Wassergekühlte Ausführung
Version W

SD23-SD23W

TAVOLA 3

COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
Z1AC013	Rondella	*Rondelle*	Washer	*Unterlegscheibe*	Arandela
Z1AC015	Vite godronata	*Vis moletée*	Knurled screw	*Schraube*	Tornillo
Z1AC016	Dado	*Ecrou*	Nut	*Mutter*	Tuerca
Z1AC027	Bandierina	*Lamelle*	Spray curtain flap	*Abdeckklappe*	Aleta
Z1AC028	Racc. scarico contenitore	*Raccord vidange conteneur*	Bin exhaust pipe fitting	*Anschlusstück Behälter*	Racord desag. deposito
Z1AC031	Bottone	*Bouton*	Bar pins	*Befestigung Achse*	Tapón
Z1CE020	Fermatubo	*Attache de tube*	Pipe fixing	*Behälterthermostathalter*	Fijación tubos
Z1AC04722	Tubo ottone	*Tube en laiton*	Spray curtain bar	*Abdeckklappen Halter*	Barra aletas
783168-00	Supporto bandierine	*Support lamelles*	Spray curtain support	*Abdeckklappen Halterung*	Soporte aletas
Z1AC050	Griglia scorrimento cubetti	*Grille glissement glaçons*	Cube deflector	*Abgleitgrill*	Rejilla caida cubitos
724321-00	Supporto evaporatore	*Support évaporateur*	Evaporator support	*Verdampferauflage*	Soporte evaporador
Z1AC053	Troppo pieno	*Trop-plein*	Overflow exhaust pipe	*Überlauf*	Rebosadero
Z1AC056	Rondella	*Rondelle*	Washer	*Unterlegscheibe*	Arandela
Z1AC057	Raccordo scarico. t. pieno	*Raccord écoulem. trop-plein*	Overflow exhaust	*Überlaufrohr*	Racord desag. rebosad.
Z1AC058	Dado	*Ecrou*	Nut	*Mutter*	Tuerca
670007-02	Tubo alimentazione acqua	*Tuyau d'alimentation eau*	Water supply pipe	*Wasseranschlusschlauch*	Tubo aliment. agua
640076-13	Guarnizione	*Joint*	Gasket	*Dichtung*	Junta
650071-00	Sessola	*Sasse*	Ice scoop	*Eisschaufel*	Pala
Z1AD011	Curva con ghiera	*Coude avec bague*	Elbow with ring nut	*Krümmer*	Codo
Z1AM025	Passatubo	*Passe-tuyau*	Retainer for door bar	*Halterung*	Pasatubo
Z1CE055	Isolamento cella	*Isolation*	Insulation	*Isolation*	Aislamiento
Z1CE056	Cella esterna	*Chambre extérieure*	Bin	*Zelle extern*	Cubeta esterna
Z1CE028	Cella interna	*Chambre intérieure*	Bin	*Celle intern*	Cubeta interna
Z1CW014	Regolatore	*Regolateur*	Regulator	*Regler*	Restrictor
Z1CW030	Elettrovalvola doppia	*Electrovanne double*	Double electric valve	*Elektroventil*	Electroválvula
Z1ID002	Elettrovalvola	*Electrovanne*	Electric valve	*Elektromagnetventil*	Electroválvula
Z1ID008	Tubo scarico contenitore	*Tuyau vidange conteneur*	Bin exhaust pipe	*Behälterauslaufschlauch*	Tubo desag. depósito
Z1ID025	Scarico acqua	*Ecoulement eau*	Water exhaust	*Wasserablauf*	Desagüe
281900-01	Tubo	*Tube*	Pipe	*Schlauch*	Tubo
Z1ID02823	Tubo	*Tube*	Pipe	*Schlauch*	Tubo
Z1ZA001	Asta sportello	*Tige porte*	Door support bar	*Klappenachse*	Tubo soporte puerta

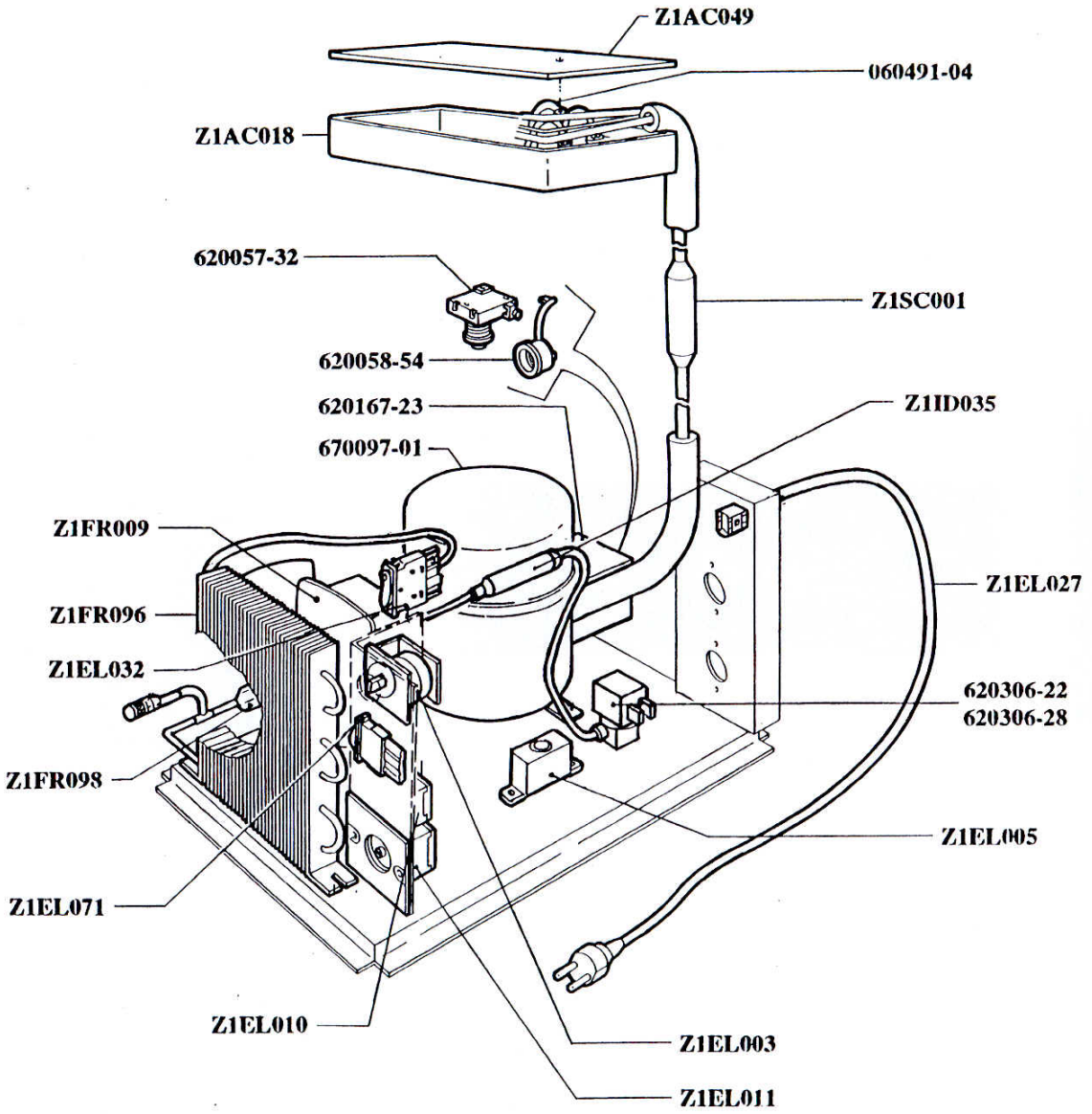
SD23-SD23W

TAVOLA 3

COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
Z1AC013	Rondella	*Rondelle*	Washer	*Unterlegscheibe*	Arandela
Z1AC015	Vite godronata	*Vis moletée*	Knurled screw	*Schraube*	Tornillo
Z1AC016	Dado	*Ecrou*	Nut	*Mutter*	Tuerca
Z1AC027	Bandierina	*Lamelle*	Spray curtain flap	*Abdeckklappe*	Aleta
Z1AC028	Racc. scarico contenitore	*Raccord vidange conteneur*	Bin exhaust pipe fitting	*Anschlusstück Behälter*	Racord desag. deposito
Z1AC031	Bottone	*Bouton*	Bar pins	*Befestigung Achse*	Tapón
Z1CE020	Fermatubo	*Attache de tube*	Pipe fixing	*Behälterthermostathalter*	Fijación tubos
Z1AC04722	Tubo ottone	*Tube en laiton*	Spray curtain bar	*Abdeckklappen Halter*	Barra aletas
783168-00	Supporto bandierine	*Support lamelles*	Spray curtain support	*Abdeckklappen Halterung*	Soporte aletas
Z1AC050	Griglia scorrimento cubetti	*Grille glissement glaçons*	Cube deflector	*Abgleitgrill*	Rejilla caida cubitos
724321-00	Supporto evaporatore	*Support évaporateur*	Evaporator support	*Verdampferauflage*	Soporte evaporador
Z1AC053	Troppo pieno	*Trop-plein*	Overflow exhaust pipe	*Überlauf*	Rebosadero
Z1AC056	Rondella	*Rondelle*	Washer	*Unterlegscheibe*	Arandela
Z1AC057	Raccordo scarico. t. pieno	*Raccord écoulem. trop-plein*	Overflow exhaust	*Überlaufrohr*	Racord desag. rebosad.
Z1AC058	Dado	*Ecrou*	Nut	*Mutter*	Tuerca
670007-02	Tubo alimentazione acqua	*Tuyau d'alimentation eau*	Water supply pipe	*Wasseranschlusschlauch*	Tubo aliment. agua
640076-13	Guarnizione	*Joint*	Gasket	*Dichtung*	Junta
650071-00	Sessola	*Sasse*	Ice scoop	*Eisschaufel*	Pala
Z1AD011	Curva con ghiera	*Coude avec bague*	Elbow with ring nut	*Krümmer*	Codo
Z1AM025	Passatubo	*Passe-tuyau*	Retainer for door bar	*Halterung*	Pasatubo
Z1CE055	Isolamento cella	*Isolation*	Insulation	*Isolation*	Aislamiento
Z1CE056	Cella esterna	*Chambre extérieure*	Bin	*Zelle extern*	Cubeta esterna
Z1CE028	Cella interna	*Chambre intérieure*	Bin	*Celle intern*	Cubeta interna
Z1CW014	Regolatore	*Regolateur*	Regulator	*Regler*	Restrictor
Z1CW030	Elettrovalvola doppia	*Electrovanne double*	Double electric valve	*Elektroventil*	Electroválvula
Z1ID002	Elettrovalvola	*Electrovanne*	Electric valve	*Elektromagnetventil*	Electroválvula
Z1ID008	Tubo scarico contenitore	*Tuyau vidange conteneur*	Bin exhaust pipe	*Behälterauslaufschlauch*	Tubo desag. depósito
Z1ID025	Scarico acqua	*Ecoulement eau*	Water exhaust	*Wasserablauf*	Desagüe
281900-01	Tubo	*Tube*	Pipe	*Schlauch*	Tubo
Z1ID02823	Tubo	*Tube*	Pipe	*Schlauch*	Tubo
Z1ZA001	Asta sportello	*Tige porte*	Door support bar	*Klappenachse*	Tubo soporte puerta

SD23

TAVOLA **4**



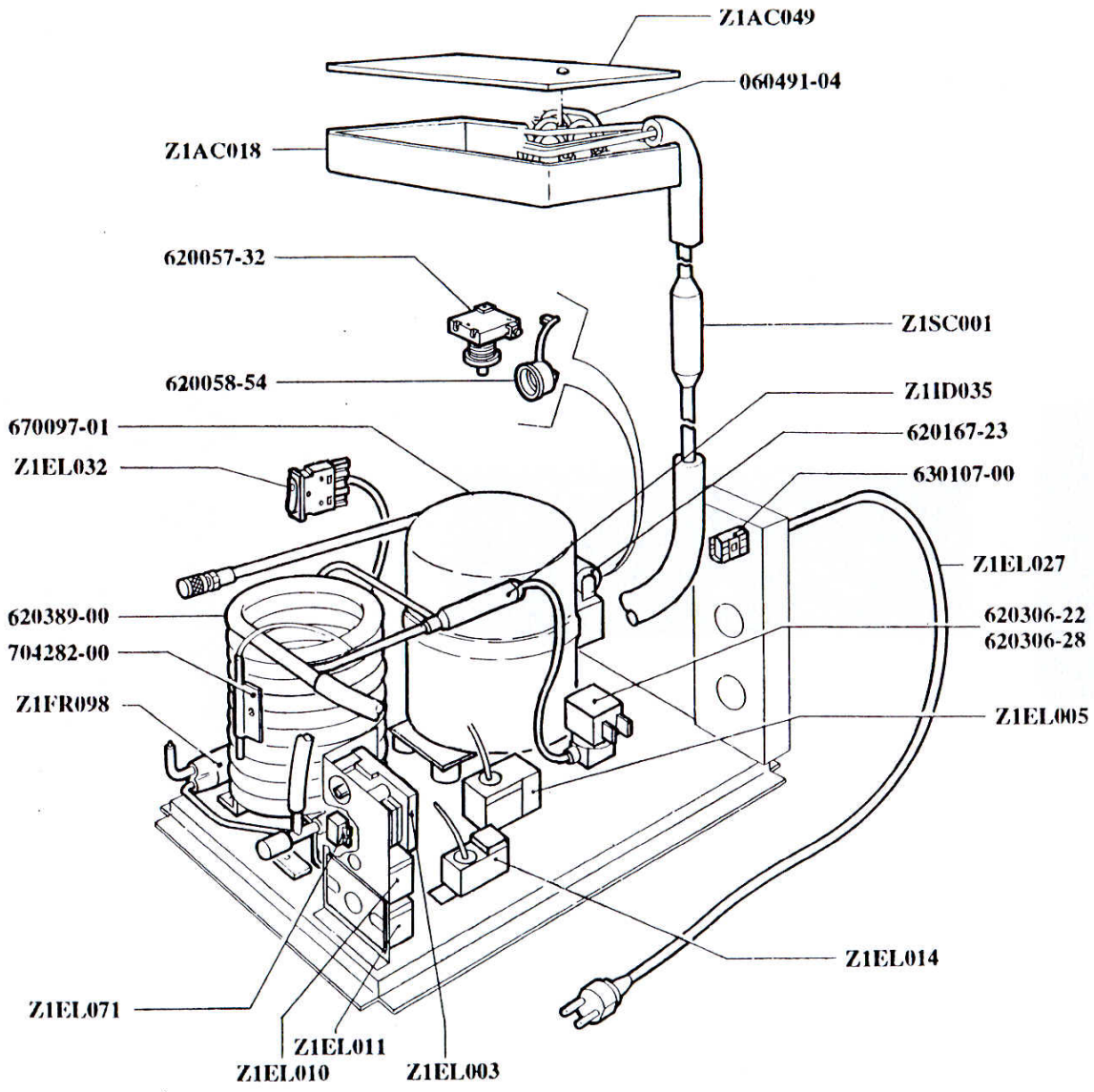
SD23

TAVOLA 4

COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
Z1AC018	Guarnizione evaporatore	*Joint d'évaporateur*	Evaporator packing	*Verdampferdichtung*	Bandeja evaporador
Z1AC049	Coprievaporatore	*Cache-évaporateur*	Evaporator top	*Verdampferabdeckung*	Tapa evaporador
630107-00	Fissacavo	*Serre-câble*	Cable-terminal ring	*Kabelklemme*	Tuerca fij. cab.
Z1EL003	Timer	*Minuterie*	Timer	*Timer*	Temporizador
Z1EL005	Pressostato	*Pressostat*	Pressure gauge	*Druckwächter*	Presostato
Z1EL010	Termostato contenitore	*Thermostat conteneur*	Bin thermostat	*Behälterthermostat*	Termostato depósito
Z1EL011	Termostato evaporatore	*Thermostat évaporateur*	Evaporator thermostat	*Verdampferthermostat*	Termostato evaporador
Z1EL027	Cavo alimentazione	*Câble d'alimentation*	Electric cable	*Kabel*	Cable alimentación
Z1EL071	Commutatore	*Interrupteur*	Switch	*Umschalter*	*Interruptor de limpieza*
Z1EL032	Interruttore luminoso	*Interrupteur lumineux*	Switch	*Schalter*	Interruptor ON/OFF
Z1FR098	Filtro	*Filtre*	Filter	*Filter*	Filtro
670097-01	Compressore	*Compresseur*	Compressor	*Kompressor*	Compresor
Z1FR096	Condensatore	*Condenseur*	Air condenser	*Kondensator*	Condensador
Z1FR009	Motoventilatore	*Moto-ventilateur*	Electric fan	*Lüfter*	Motoventilador
620058-54	Protettore termico	*Protection thermique*	Thermic protector	*Thermoschutz*	Protector térmico
620057-32	Relè avviamento	*Relais de démarrage*	Starting relay	*Anlaufrelais*	Relè arranque
620306-22	Corpo valvola	*Corps de vanne*	Valve body	*Ventilgehäuse*	Cuerpo valvula
Z1ID035	Filtro meccanico	*Filtre mécanique*	Filter	*Filter*	Filtro
Z1SC001	Boiler	*Boiler*	Heat exchanger	*Austauscher*	Intercambiador
060491-04	Assieme evaporatore	*Ensamble evaporateur*	Evaporator assy	*Verdampfer*	Conjunto evaporador
620306-28	Bobina gas	*Bobine vanne gazare chaud*	Hot gas valve coil	*Heissgas ventilspule*	Bobina valvula de gas
620167-23	Condensatore di spunto	*Capacité demarrage*	Start capacitor	*Stert Kondensator*	Condensador de arranque

SD23W

TAVOLA 5



SD23W

TAVOLA 5

COD.	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
Z1AC018	Guarnizione evaporatore	*Joint d'évaporateur*	Evaporator packing	*Verdampfer-dichtung*	Bandeja evaporador
Z1AC049	Coprievaporatore	*Cache-évaporateur*	Evaporator top	*Verdampferabdeckung*	Tapa evaporador
704282-00	Piastrina bulbo termostato	*Plaquette*	Condenser thermostat bracket	*Termostatfühler Halterung*	Fij. bulbo termostato
630107-00	Fissacavo	*Serre-câble*	Cable terminal ring	*Kabelklemme*	Tuerca fijación cab.
Z1EL003	Timer	*Minuterie*	Timer	*Timer*	Temporizador
Z1EL005	Pressostato	*Pressostat*	Pressure gauge	*Druckwächter*	Presostato
Z1EL010	Termostato contenitore	*Thermostat conteneur*	Bin thermostat	*Behälterthermostat*	Termostato depósito
Z1EL011	Termostato evaporatore	*Thermostat évaporateur*	Evaporator thermostat	*Verdampferthermostat*	Termostato depósito
Z1EL014	Termostato condensazione	*Thermostat condensation*	Condenser thermostat	*Verflüssigerthermostat*	Termostato condensador
Z1EL027	Cavo alimentazione	*Câble d'alimentation*	Electric cable	*Kabel*	Cable alimentación
Z1EL071	Commutatore	*Interupteur*	Switch	*Umschalter*	Interruptor de limpieza
Z1EL032	Interruttore luminoso	*Interrupteur lumineux*	Switch	*Schalter*	Interruptor ON/OFF
Z1FR098	Filtro	*Filtre*	Filter	*Filter*	Filtro
670097-01	Compressore	*Compresseur*	Compressor	*Kompressor*	Compresor
620058-54	Protettore termico	*Protection thermique*	Thermic protector	*Thermoschutz*	Protector térmico
620057-32	Relè avviamento	*Relais démarrage*	Starting relay	*Anlaufrelais*	Relé arranque
620306-22	Corpo valvola	*Corps de vanne*	Valve body	*Ventilgehäuse*	Cuerpo valvula
Z1ID035	Filtro meccanico	*Filtre mécanique*	Filtre	*Filter*	Filtro
Z1SC001	Boiler	*Boiler*	Heat exchanger	*Austauscher*	Intercambiador
060491-04	Assieme evaporatore	*Ensamble evaporateur*	Evaporator assy	*Verdampfer*	Conjunto evaporador
620389-00	Condensatore	*Condenseur*	Water condenser	*Verflüssiger*	Condensator
620306-28	Bobina gas	*Bobine vanne gazare chaud*	Hot gas valve coil	*Heissgas ventilspule*	Bobina valvula de gas
620167-23	Condensatore di spunto	*Capacité demarrage*	Start capacitor	*Stert Kondensator*	Condensador de arranque